

Bruxelles, 29. studenoga 2019.  
(OR. en)

14603/19

ESPACE 95  
RECH 508  
COMPET 774  
MI 821  
IND 295  
ENV 961  
EU-GNSS 45  
TRANS 556  
TELECOM 373  
ENER 523  
EMPL 587  
CSDP/PSDC 554  
CFSP/PESC 911

#### ISHOD POSTUPAKA

---

|           |                         |
|-----------|-------------------------|
| Od:       | Glavno tajništvo Vijeća |
| Na datum: | 29. studenoga 2019.     |
| Za:       | Delegacije              |

---

|                  |          |
|------------------|----------|
| Br. preth. dok.: | 13996/19 |
|------------------|----------|

---

|          |                                                                                       |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Predmet: | „Svemirska rješenja za održivi Arktik”<br>– zaključci Vijeća (usvojeni 29. 11. 2019.) |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|

---

Za delegacije se u Prilogu nalaze Zaključci Vijeća o svemirskim rješenjima za održivi Arktik koje je Vijeće usvojilo na 3733. sastanku održanom 29. studenoga 2019.

---

**Zaključci Vijeća o svemirskim rješenjima za održivi Arktik**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

PODSJEĆAJUĆI NA

- A. Ugovor o funkcioniranju Europske unije (UFEU) kojim se uspostavlja nadležnost EU-a u svemiru<sup>1</sup>;
  - B. Zajedničku komunikaciju o integriranoj politici Europske unije za Arktik<sup>2</sup> koju su 27. travnja 2016. donijeli Europska komisija i Visoki predstavnik, kao i Zaključke Vijeća od 12. svibnja 2014. o razvijanju politike Europske unije prema arktičkoj regiji<sup>3</sup> i Zaključke Vijeća o Arktiku od 20. lipnja 2016.<sup>4</sup>;
  - C. Komunikaciju Komisije o svemirskoj strategiji za Europu donesenu 26. listopada 2016.<sup>5</sup> i Zaključke Vijeća o svemirskoj strategiji za Europu od 30. svibnja 2017.<sup>6</sup>;
1. ISTIČE da svemirska rješenja imaju ključnu ulogu za prioriteta područja integrirane politike EU-a za Arktik: ublažavanje klimatskih promjena i prilagodbu na njih te očuvanje arktičkog okoliša, osiguravanje održivog razvoja na Arktiku i oko njega, kao i unapređenje međunarodne suradnje u pitanjima povezanim s Arktikom;

---

<sup>1</sup> Osobito članke 4. i 189.

<sup>2</sup> Dok. 8408/16.

<sup>3</sup> Dok. 9746/14.

<sup>4</sup> Dok. 10400/16.

<sup>5</sup> Dok. 13758/16.

<sup>6</sup> Dok. 9817/17.

2. PREPOZNAJE da prostrano, rijetko naseljeno područje s trenutačno ograničenim brojem promatračkih točaka kao što je Arktik može imati velike koristi od usluga utemeljenih na svemirskoj tehnologiji; NAPOMINJE kako su mnogi izazovi i potrebe Arktika slični onima u drugim obalnim i udaljenim područjima, morima i oceanima te da se sinergije i koordinacija trebaju poboljšati s pomoću drugih regionalnih inicijativa, među ostalim onih za integrirano pomorsko upravljanje; NAGLAŠAVA da promatranje Zemlje, satelitska navigacija, satelitska komunikacija i svemirska meteorološka opažanja kojima je Arktik obuhvaćen već doprinose rješavanju izazova u toj regiji ili imaju potencijal za takav doprinos;
3. NAPOMINJE da učinci klimatskih promjena brzo i dramatično mijenjaju arktički okoliš; PREPOZNAJE važnost tih promjena za Europu i svijet te ISTIČE ulogu svemirskih kapaciteta u praćenju takvih promjena;
4. NAPOMINJE da se u Komisijinu prijedlogu uredbe o svemirskom programu EU-a<sup>7</sup> potvrđuje važnost arktičkih i polarnih regija, dok se u politici EU-a o Arktiku prepoznaje važnost europskih svemirskih programa; PREPOZNAJE činjenicu da Europa već ima iznimne sposobnosti, osobito u promatranju Zemlje i satelitskoj navigaciji, kojima je Arktik obuhvaćen;
5. PRIMA NA ZNANJE da sateliti u okviru programa Copernicus Sentinel u polarnim orbitama, zajedno s potpornim misijama programa Copernicus, već daju vrijedan doprinos u arktičkoj regiji; NAPOMINJE da šest tematskih usluga programa Copernicus odgovara na potrebe korisnika u područjima praćenja stanja atmosfere, praćenja morskog okoliša, praćenja stanja kopna, klimatskih promjena, upravljanja u hitnim slučajevima te sigurnosti;

---

<sup>7</sup> Dok. 9898/18.

6. PRIZNAJE činjenicu da i dalje postoje nedostaci u kapacitetima i uslugama praćenja, među ostalim u visokorezolucijskom praćenju stakleničkih plinova i uslugama povezanim s klimom te stoga POZDRAVLJA razvoj programa Copernicus, osobito kako bi se pristupilo ciljevima istaknutima u politici EU-a za Arktik te kako bi se osiguralo operativno, pouzdano, stabilno i kontinuirano praćenje ključnih varijabla na Arktiku, uključujući temperaturu i salinitet mora, oborine, promjene u slatkim vodama, povećanje morskog leda i razine stakleničkih plinova poput CO<sub>2</sub> i metana, te mogući razvoj svrsishodnih misija i usluga programa Copernicus, na temelju preispitivanja strukture ESA-e i odluke Komisije u 2021. kao i na uobičajenoj analizi zahtjeva korisnika;
7. PREPOZNAJE dostupnost goleme količine podataka o promatranju Zemlje, među ostalim arktičke regije, i POZDRAVLJA njihovo iskorištavanje kako bi se razvile nove aplikacije i usluge u silaznom sektoru kojima se potiču europska konkurentnost, posebno mala i srednja poduzeća, te tvrtke kćeri (tzv. *spin-off* poduzeća);
8. NAPOMINJE da su, zbog specifičnih okolnosti i prostranosti arktičkog područja, točna i sigurna navigacija za različita prijevozna sredstva te za traganje i spašavanje od ključne važnosti, ISTIČE da sustav Galileo pruža vrlo točne podatke o položaju i vremenu za arktičku regiju i ISTIČE njegovu sposobnost u pogledu traganja i spašavanja te PODSJEĆA na to da bi potrebe Arktika trebalo uzeti u obzir pri razvoju budućih usluga sustava Galileo, uključujući uslugu visoke preciznosti sustava Galileo (HAS);
9. PODSJEĆA na važnost sinergija između sustava Galileo i programa Copernicus za siguran prijevoz, gospodarske djelatnosti i praćenje stanja okoliša, kojima se ispunjavaju potrebe korisnika smještenih u arktičkoj regiji, te POTIČE Komisiju, Agenciju za europski GNSS, ESA-u, EUMETSAT i druge subjekte kojima su povjerene zadaće u okviru programa Copernicus, u skladu s njihovim misijama, da iskoriste takve sinergije pri razvoju „višedimenzionalnih” aplikacija, proizvoda i usluga (pozicioniranje / promatranje Zemlje / satelitska komunikacija);

10. PRIZNAJE da, iako su usluge sustava EGNOS proširene u ožujku 2019. kako bi se obuhvatila glavnina sjevernog područja EU-a na Arktiku, i dalje postoje nedostaci u pogledu razine usluga te POTIČE Komisiju da što prije osigura da se usluge sustava EGNOS pružaju na državnom području svih država članica koje su geografski smještene u Europi, u skladu s primjenjivim pravnim okvirom;
11. NAPOMINJE kako svemirske meteorološke pojave mogu dovesti u opasnost svemirsku i zemaljsku infrastrukturu i potencijalno uzrokovati poremećaj u nesmetanom funkcioniranju društva na Arktiku, što bi utjecalo na lokalne zajednice i druge aktivnosti na Arktiku (prekid satelitske navigacije i komunikacije, što ima učinak na polarne letove, remećenje elektroenergetskih mreža); POTIČE Komisiju da u okviru komponente svijesti o situaciji u svemiru (SSA) svemirskog programa EU-a poboljša promatranje i razumijevanje svemirskih meteoroloških pojava kako bi se omogućila priprema za njihove učinke i sprječavanje tih učinaka;
12. NAGLAŠAVA da nedostatak zemaljskih komunikacijskih sustava u arktičkoj regiji znači da će svemirska infrastruktura imati sve važniju ulogu u osiguravanju pouzdane komunikacije i mrežne povezivosti velike brzine; NAPOMINJE da dostupnost trajnih satelitskih komunikacijskih kapaciteta na Arktiku i dalje ima nedostatke te da takvi nedostaci u povezivosti imaju posljedice za arktičku regiju u pogledu prilagodbe na sve digitalnije društvo i gospodarstvo; POTIČE Komisiju da dodatno analizira kako se taj kapacitet može razviti uz osiguravanje dosljednog pristupa u svim komponentama svemirskog programa EU-a; NAPOMINJE kako bi se budućom komponentom GovSatCom u okviru svemirskog programa EU-a mogla pružiti rješenja za potrebe sigurne komunikacije za javna tijela u regiji, posebno u pogledu komunikacije povezane s traganjem i spašavanjem;

13. NAPOMINJE kako se usluge meteorološke prognoze na Arktiku mogu dodatno poboljšati te na to POTIČE države članice, ESA-u, EUMETSAT i ECMWF<sup>8</sup>; da dodatno analiziraju te potrebe, mogućnosti i učinkovitost s ciljem promicanja razvoja takvih usluga, prema potrebi i upotrebom sadašnjih te potencijalnih budućih promatranja u okviru programa Sentinel;
14. PREPOZNAJE činjenicu da se istraživanje, razvoj i inovacije za svemir i Arktik potiču i rabe u okviru relevantnih programa Unije, kao što je Obzor Europa, uključujući međunarodnu suradnju s trećim zemljama;
15. POTIČE Komisiju i Agenciju za europski GNSS da aktivno surađuju s ESA-om, EUMETSAT-om i drugim subjektima kojima su povjerene zadaće u okviru programa Copernicus, u skladu sa svojim i njihovim misijama te izbjegavajući nepotrebna preklapanja i udvostručivanja, zajedno s međunarodnim partnerima, a posebno s lokalnim zajednicama i autohtonim narodima, uzimajući u obzir potrebe korisnika, kako bi se poticala svemirska rješenja za održivi Arktik;
16. PREPOZNAJE činjenicu da se prilikama koje pruža Novi svemir može potaknuti pružanje novih usluga i rješenja omogućenih svemirom za potrebe Arktika te POTIČE Komisiju i Agenciju za europski GNSS da u suradnji s ESA-om aktivno poboljšaju takve prilike u skladu sa svojim i njezinim misijama te izbjegavajući nepotrebna preklapanja i udvostručivanja;
17. PREPORUČUJE da Komisija i Visoki predstavnik razmotre ažuriranje zajedničke komunikacije iz 2016. kako bi se uzeli u obzir novi izazovi i prilike na Arktiku, među ostalim u pogledu svemirskih rješenja, te sve veći međunarodni interesi.

---

<sup>8</sup> Europski centar za srednjoročne prognoze vremena.